200 1

P.P. 1 E 12 200 2/146

indexed K11/46. Pages 12.

Ibali nentlalo yama Mpondomise

ngu :- Thomas Kulati Jubase

(16.2.39)

Kuqala ndizakwenza intshayelelo ngemvelaphi yawo, nokuze afumane eligama lika "Mpondomise" Kuba kwa Zulu (Natal) e Mfolozi apho ayame khona kuqala kwakusitiwa nga "Bantu"

Kwakhona ndizakwenza umlibo wama Mpondomise ukusuka ku Ntu ndizakuma kumzukulwana ka Nkosi u Mhlontlo matiwane ogama lingu Sigidi, ndifake nezizathu ezabangela ingcitakalo yawo ukuze namhlanje ~~ap~~ abe eme phakathi kwe Tina no Mtata.

Nakuba sungabantwana bezimanini kubaliselwa futi ngamadoda amadala anje ngo Rafiso nyeki wendlu yase kohlo owakulo Gxumisa nyeki, owafa nga mfazwe ka ~~[illegible]~~ : Hope imatyi ya Ku Qumbu.

3½ p. (57)

indexed

K11/46

200 Uluhlu lwee Nkosi zama Mpondomise

1. Sigidi = Unina ngu Mahlanga u Mxosa ...
2. Charles = " " Mamgqoqi Impondo ...
3. Mhlontlo = " " Madosini impondomise ...
4. Matiwane = " " Mandlambe u Mxosa ..
5. Myeki " " Madlongoti impondo ...
6. Mngcambi
7. Sontlo
8. Pahlo
9. Ngwanya
10. majola
11. Qengebe
12. Mte
13. Sabe
14. Cira " " Mangxatshe (Umtwakazi)
15. Ngwini
16. Ntose
17. Sikom
18. Njanye
19. Malangana
20. Mpondomise
21. Mse
22. Sibiside
23. Zwide
24. Mbo
25. Luhlanga
26. Ntu.

Digitised by the Open scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017

AmaMpondomise aphuma Ku Ntu, yena azale u iLuhlanga, yena azale u Mbo, yena azale uZwide, yena azale u Silisiide, aze yena azale onyana abasixenxe:-
Kwindlu enkulu ibe ngu Mse no Swazi
Ekunene " " Zimba no Msutu
E Qadini " " Lufele no Ndebele.
E Sizindeni " " Zulu.
U Zulu lo nguyena waboyisa bonke kuba onke amabuto asala kuye baza naba-ntakwabo bayekelana waza waba cita cita uZulu ngeso sizathu

Ukulwa Kwama Zulu nama Mpondomise

Isizathu sokuqala sokulwa kwabo, kusuke u Mse nebutho lakhe waya kuma e Lubelu ngase mpumalanga, apho waza onyana bakhe:-
Owendlwenkulu nga Mpondomise no Mponda amawele omabini. Ekunene yangu Cwera, No Mpinge, no Xesibe. Ke uthe u Mpondomise akuba mdala walanda iinkomo zakowabo zakwa ninakulu ku Zulu. Waza u Zulu wanikela zithe xa ziphumileyo ekaya yaunka imbongi yatsho yathi naziya zisemka "Mazizamnyama bekaphaya — nanikade nisithi ningamoyisa umse kanti niya yoyobisa.

K11/46 Page 4

Yagala ke neka Mpondomise impi yaguqa yathi " Yezakade sesiphumakhona....." Yee yaqubisa yalwa kakhulu yabulalena yoyiswa eka Mpondomise, zadliwa neezonkomo Kwakhona uZulu wakhupa impi yaya eLubelu, wabulawa apho u Mpondomise nenduna zakhe ezimbini u Nxuba no Nxasana.

Lasala ke elincinci u wele u Mpondo wabamba ebukosini ebambele unyana ka Mpondomise, u malangane Waza kuma nalo e Mzimkulu e Dedesi.

Uthe akuba mdala Umalangana wabufumana ubukosi, waza wapsekazi u Mpodo wawa hlula umhlaba owakhe wangafe ntla —— Umda wema ngokunge na ka Mtamvuna ekuzimkulu waya kuphumela kwa Ntabentsizwa waya kungena ekudibaneni kwe Tina ne Tsitsa no mzimvubu, kwathi ngaphefeya yangasala Malangane ukuya kuma ngo Mtata. Wathi u Sikondza unyana ka Nxasana u mntaneNkosi lo (malangane) makaufumane naye u mhlaba oselwandle kwavunyelwana. Agala ke Ama Mpondomise azibiza ngegama loba ngama "Mpondomise"

Digitised by the Open scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017

Nama Mpondo azibiza ngegama lokuba ngamaMpondo, kanti elona gama lawo ngaba "Mbo"

Njengokuba iinkomo zazidliwe ngamaZulu, kuthiwa inja kaNxuba endala yamanin kujoja emagxunyeni kwayiwa yi mpi, yafika kuko izinto ezifana nenkomo kodwa zabaxaka ngalento zimpondo mbini bengazange bazibone iinkomo zimpondo mbini. Kwayiwa eGqireni kwaya kuvumyiswa lathi zinkomo ezo nizithiwa ngu Mpondomise no Nxuba no Nyasana, bathi yondlani ngazo abantwana bako; ukuze kezifune ezoonkomo bufalani longa niyithlise aphi.

E — Zaphuma iinkomo, gufa, bokwe neezinye izinto ezinjenjingo, kwabonaka la uba mazi nalelwe zingaphumi zide zi phele bonana beya kuthatha xa ezi zithinjwe yimpi. Zagutywa zagoduka Nasakala imbongi ilitsela: —

"Pondo zankomo zi fana nezenyamazana" yatsho yonwabile.

Kubenjalo ukwahlukana kwethu "Bantu". Intsizwa zakwa Tshaka zabulawa ngu Myeki no Faku kulentaka kuthiwa: "Yintaka Ntsizwa".

K11/46 Page 6

200

Apho zafela Khona ii nKosi
zama Mpondomise

U Malangane nonyana wakhe u Njanye, no Sikom bafela e Mzimkulu.
U Ntose ufele e Mzimvubu no Ngwini. U Cira ufele Elotana ngeneno kuka Cingo. U Sabe e Mzimvubu no Mte, Qengeke, no Majola. U ngwanya no Pahlo bafele e Tina pantsi ku Ka Gqunu e Mjilana. U Sontlo ufele e Mzimvubu U Mngcambi ufele e Gungululu eyo Kulamla ama Ngxabani esilwa odwa u Bodi no Ncokazi, wabulawa yimpi Ka Ncokazi ukuze imKe nje lompi Ka Ncokazi iye phefeya Ko Mtata. U Myeki ufele Kwa Gqika ebukhweni bakhe ngenxa yokuxabana Konyana bakhe u Notshweleka no Matiwane. U Matiwane ufele e Mnyolo emtonjeni wo Mtata wabulawa nga Magwati Ka Dalasile Kunye no Mditshwa bembla ngamjele. Kwasala umninawe wakhe u Mbali elibamba lika Mhlontlo, wafela e Mzimvubu. U Mhlontlo yena ufele e Tsitsa e Sapompolo phezu Kwe Gqukunqa. Unyana wakhe u Charles ufele e Sulenkama e Sanggu.

Digitised by the Open scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017

200

Inzala Ka Myeki. K11/46 Page 7
(Ngonyana abakhulu endiza kubakuza)

U Myeki kwindlu enkulu uzele u:

1. Matiwane yena wazala u Mhlontlo
2. Mbali " " Mtengisi
3. Jubase " " Ndevu
4. Damane " " Siposo
5. Mcelu " " Takane
6. Mtshotsho " " Sitenge
7. Mangu " " Mgqongeli

Kwindlu yase Kohlwa Ka Myeki bafa bonke, Kwindlu yomdaka ngu Notshweleka Xaki. E Qadini ngu Kube no Mazubuko no Mlangayi.

Izibongo zika Myeki Mngcambi

' Nongo nongo Ke ungqinqqi Ka Bokoto, Umjanyelwa Zinkunze zimbini; uKuba inye ngeyisusa, zona ngokumhlanganyela. Ufumba Ka Bhopeni Inkomo emhlope kwezinye ngu Ngulangula ngutumba lisedolweni, ngusoTofolotela, ngubulala eseqinqeni ngumba xa kalitye Ku Jama Ka Loleka.

U Nkosi Matiwane yena ufe engeka bongwa Kuba ube senoyise u Myeki; Kuba kudala ibi ngabongwa Nkosi ise noyise, Kuba bangalwa Naalo Ke isiko lama Mpondomise Bomvelo.

Nempi xa iyakulwa ipatwa itetwe nguyise. Ngaxalimbe Nkosi iti xa ilwayo; impi yakoihlale eqoqweni, iti yakoyiswa eyayo ikwaze elusatsheni iti "wanyatelwa" Kwowu Kwindume neenkomo. Iti uba luyoyisa "Hulu, hulu, wahlaba ngolwenene, itsho inqule.

Digitised by the Open scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017

K11/46 Page 8

200

Izibongo Zika Mhlontlo Matiwane

Hawu! Lawu, naso isibekelo esi mpondo
zisibebelele sakulo Yokazi, asindibekanga
sindiflatele Nditi ngu Maganisa okaBatwa
entwana ezombeta yazotela ityala Nditi
ngu Nonkwenkwezi abanye babali nkomo
Ngu nwambo wevuzi wase Ngqubusini
Ngu Qatshwayo ngu nqanda oozingwe Nozingo-
nyama awawela emjadwini esiya ezika
Kwaze Kwa Dula intlola zakwa Baca
zapapateka kwadula u Fulepu beno menemene
Impi ka Bulatyi ulalemntwini, Ulapalihafi
ukuqonondinkalba liyakwa Mazindaba
ukuze siz ibonizibunu zomka Galeka
zimilelemhlana. Lomkosi we Xaba nawenu
nqandwa Yimna aangamaduna korwabo
nquleshe Beno Nyakatya. Lukozi olumapiko
angqamngqashola ladoweti oluxwila ibokwe
layidlelaphezulu yazayabonwamntu
Ngu Mpundzo wakwa Ndlovu. Ngu Ndlovenkulu
eyazalizidengana, Ngu Qaba ka Qotshi
washiywa nguvuzi welanga. Ihashi eli
pata kukapa lidlokova elingevani nentambo
zasemlungwini libanjwa. Ngo Nonggayi
kanga Magakamba.

Digitised by the Open scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017

Izibongo zikaNkosi Charles Matiwane

He! He! Ntliziyombi, Ntliziyombi
wawazila Mamfengu uzondla ninina
wena, aphi izisulu zikona zise Mamfenguini
o migatane no mashukela.
Isadinco elimazinyo azingqindi elabetwa
zintombi zakwa Dunjane zisithi
uvalile enkundleni Kwa Nggakumbana.
Ingqukuwakazi ewasakazi yakulo Kazeka
ingqukuwa entwasikazi yakulo Nozici
eyinyatela iintulo zakanisa zanga zi-
nyatelwe likhulu lamadoda kanti zinga-
telwe ngabantu babini u Joseph no Mbongwana.
Awu abantu bakuti abahlupekayo batengu-
mbalo nge ponti eneshumi ngoratya u
Nggalibanzana no Njomboyi oka Mtshiki
noka Mcelu Kwasa ibonwa ngu Nopenge
no Ndevu oka Mhlontlo noka Jubase. Hawu
libayi lendalaso. ndapantse ndahlupeka
nditenga amaveza kanti likonaqondo elina-
mandla yishelemi esalibonela Ku Makunsha.

Digitised by the Open scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017

K11/46. Page 10

200

Izibongo zebamba elikhoyo ngoku:—
Isaac Matiwane

Umangxata ongxabalazile ongxatele i Qangu ne Qotira kwamlungela wawafakanatshazi akufanela umntane Nkosi ongalo zinde zingange zika Gxewutshe beno Ngqika amaduna kowabo. Heyinina nihambayo nibobanina khange niwubonumtana olufingijingana ohlele ntlakwendlu zama Bhele kwa Samuel. Umngongozi welitye elingena ntunja lada lavela intunja ilitye lasemlunguwini kwadloba maduna akowabo u Mngini no Rafiso. He! ndithi ngu ngqongwa ysilika ngu satshotshobala isifebe sade sapelimpundu Ngubongo lenyumba lisemboniwi kuba kadlifon bantwana. Nguzamisa nge ngqondo kunga wasemlunguwini amaphini ohleli kum bamnyama o Kafile bayisbelindawo yokuhlala ngu Baspeti mhlana kuselwayo ngu molo nambana mhla anendlala ngu gxeleshigxabeka, ngu Sanani akoni mntu.

Digitised by the Open scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017

K11/46 Page 11

200

Impi ka Mhlontlo no Ndamase
Kudala akuzange kubekho mpi phakathi kwa Mampondomise nama Mpondo. Bekuthi kwabakho isipiti piti ikalinywe inqandwe lonto. U Myeki no Jakun bakha balamla ingxabano enjanji phakathi ko Mqikela no Ndamase babe silwa nge bubesi elalibulewe ngu Dlanjwa induna ka Ndamase wasuka u Mqikela walihluta waza ke u Ndamase waya kulonina kwa Myeki ehamba nempana nje. U Myeki wa-mongeza umtshana wakhe enye impi wampha no mhlaba wase Nyandeni kusenzelwa uba bangengenisi umkhonto ekhaya. Kwakona kwafika i Bhulu elali hamba nama Mfengu lisuka e Nqgqotsini laya ku Ndamase walipha umhlaba etsjara igama lalo lalingu Hanisi. Usukile kwakona waya kuma i Nqcolosa nalapho o wesuka waya e Mbizana kwasala induna yakhe u Qaikaza ke yanqumntu ka Ndamase. Ke bate bakusala bodwa beba inkomo zempi ka Mhlontlo ese Lotana ute u Mhlontlo akutumela esosikhalo ku Ndamase wapendula ngelithi :—

Digitised by the Open scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017

K11/46 Page 12 *

200

Sinani esaphuseela singu mhlontlo sithuka bantu baka Daku siti ngama Mfengu. Akuwa esisi thuko u mhlontlo ulumele impi yakhe yakudla ju Ngoni impondo elalinenkomo ezininzi. Kwaba njalo ke ukugaleka ko mkonto ku Mampondo nama Mpondomise. Impi yokugala yaku Cingco yawo yisa a Mampondo kwafa into eninzi yawo kwa pinda nge yase Lolana oyiswa kwakona. Amampondo amema u Mditshwa wase Mampondomiseni ngempi yama (Zubuko) kuba lomini u Mhlontlo wesuswa emazibukweni. Wapinda u Ndamase wakupha impi ekutiwa ngu Bukazi enji Nyanda ka Ndamase lomdibaniso ka Mditshwa nama (Konjwayo. Akabanga safunza u Mhlontlo ngempi yobuninzi balompi waya kumema a Bolungu imantyi egama lingu Olobhele wayibeka ekhaya ku Tsolo, weza ngolohlobo umlungu apha e Mampondomiseni.

End. S. 200

Digitised by the Open scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017